NOVA ACADEMY

Condizioni generali

Condizioni generali della Nova Academy

Stato al 15 ottobre 2026

Indice

1. Parti e campo d’applicazione 3
2. Corsi 3
3. Iscrizione e conclusione del contratto 3
4. Elementi del contratto 3
5. Revoca dell’iscrizione 3
6. Annullamento di un corso 3
7. Costi e condizioni di pagamento 3
8. Risorse didattiche 4
9. Contributi cantonali e federali 4
10. Modifiche del programma e dei prezzi 4
11. Responsabilità personale, presenza e requisiti tecnici 4
12. Rinvio 4
13. Disdetta 4
13.1. Principio 4
13.2. Disdetta ordinaria 4
13.3. Disdetta straordinaria 5
13.4. Disdetta senza gravi motivi 5
14. Ripresa 5
15. Assenza 5
16. Trasferimento del contratto 5
17. Esclusione 5
18. Esclusione della responsabilità 5
19. Protezione dei dati 5
20. Registrazioni delle lezioni 6
21. Clausola salvatoria 6
22. Foro competente 6

1. Parti e campo d'applicazione
Le presenti condizioni generali («CG») disciplinano il rapporto giuridico tra la Nova Academy (di seguito «Scuola») e gli studenti. Le CG si applicano a tutte le offerte e a tutti i rapporti giuridici tra la Scuola e gli studenti. Le disposizioni legali imperative a livello federale e le prescrizioni cantonali imperative, che possono derivare da obblighi legali o contrattuali, prevalgono sulle presenti CG.

Le CG possono essere modificate in qualsiasi momento. Gli studenti vengono informati delle modifiche per e-mail, tramite piattaforme Internet o di apprendimento, strumenti digitali di comunicazione o di collaborazione o altri canali di comunicazione. Se entro 30 giorni di calendario non viene sollevata opposizione, le nuove CG si considerano approvate.

2. Corsi
Il termine «corso» comprende tutti gli elementi della rispettiva offerta formativa, in particolare tutti i moduli, le materie, le unità didattiche, gli esami, le manifestazioni di accompagnamento nonché tutte le altre prestazioni e obblighi facenti parte del corso, come stabiliti nella rispettiva descrizione del corso, nel concetto formativo, nel regolamento d'esame o nelle direttive.

La suddivisione in moduli o semestri non modifica il carattere unitario del corso. Anche i seminari rientrano nella nozione di «corso».

I corsi possono combinare diverse forme d'insegnamento, in particolare l'insegnamento in presenza, l'insegnamento online, lo studio individuale guidato e fasi di apprendimento autonomo.

I corsi di diploma modulari sono suddivisi in moduli formativi. I singoli moduli possono essere svolti in modo trasversale a più corsi, cosicché studenti di diversi corsi di diploma possono partecipare alle stesse lezioni dei moduli.

3. Iscrizione e conclusione del contratto
L'iscrizione a un corso avviene elettronicamente tramite il sito Internet o mediante la consegna di un modulo d'iscrizione cartaceo. Con l'iscrizione, la persona che si iscrive presenta un'offerta vincolante per la conclusione di un contratto relativo all'intero corso e conferma di aver preso conoscenza delle presenti CG e di accettarle. Se la persona che si iscrive è minorenne, la Scuola può, a sua libera discrezione, esigere il consenso del rappresentante legale.

Il contratto è concluso con la conferma d'iscrizione da parte della Scuola. Per i corsi che possono essere frequentati solo previo adempimento di condizioni d'ammissione, ad esempio relative alla formazione precedente o all'esperienza professionale, il contratto è concluso soltanto quando la persona che si iscrive ha fornito la prova che le condizioni d'ammissione sono adempiute.

Le condizioni d'ammissione risultano in particolare dall'annuncio, dal concetto formativo o dalle direttive del corso in questione. Un'ammissione provvisoria da parte della Scuola non conferisce alcun diritto alla conclusione definitiva del contratto.

4. Elementi del contratto
Tutti i documenti relativi al corso, in particolare il concetto formativo, la descrizione del corso, gli annunci, le direttive, i regolamenti (compreso il regolamento d'esame), i listini prezzi per prestazioni supplementari, le condizioni d'uso delle piattaforme elettroniche e il regolamento interno vigente presso la rispettiva sede scolastica, costituiscono parte integrante del contratto nella versione di volta in volta in vigore.

In caso di eventuali contraddizioni, le regole contenute in tali documenti prevalgono sulle CG. Per il resto si applicano le disposizioni del Codice delle obbligazioni svizzero (CO).

5. Revoca dell'iscrizione
Le iscrizioni possono essere revocate solo per iscritto mediante lettera raccomandata. Una revoca è valida unicamente nei due casi seguenti:

1. Se la lettera raccomandata di revoca perviene alla Scuola entro 5 giorni di calendario dalla conclusione del contratto e al più tardi 30 giorni di calendario prima dell'inizio ufficiale del corso, oppure
2. Se la lettera raccomandata di revoca perviene alla Scuola più di 90 giorni di calendario prima dell'inizio ufficiale del corso.

Se questo termine non è rispettato o se non è osservata la forma richiesta, non sussiste alcun diritto di revoca, rispettivamente il diritto di revoca non è stato esercitato validamente.

Quale inizio ufficiale del corso vale in ogni caso la data d'inizio regolare del corso, indipendentemente dal fatto che gli studenti inizino il corso a partire da tale data o vi accedano solo in un momento successivo.

In caso di revoca valida ai sensi delle disposizioni che precedono, i costi del corso decadono. La tassa d'iscrizione e i costi per le risorse didattiche già messe a disposizione restano tuttavia dovuti in ogni caso, ossia anche in caso di revoca tempestiva e valida ai sensi delle disposizioni di cui sopra.

6. Annullamento di un corso
La Scuola può annullare un corso fino a 14 giorni di calendario prima dell'inizio del corso. Gli studenti vengono informati dell'annullamento per e-mail, tramite piattaforme Internet o di apprendimento, strumenti digitali di comunicazione o di collaborazione o altri canali di comunicazione, se del caso anche telefonicamente. In caso di annullamento possono essere proposte alternative.

Se lo studente accetta tale proposta, il rapporto contrattuale prosegue automaticamente, senza che sia necessaria una nuova iscrizione. Se non viene proposta alcuna alternativa o in mancanza di consenso a una proposta alternativa entro 14 giorni di calendario dall'annullamento, il contratto si considera annullato. Le tasse già pagate vengono in tal caso interamente rimborsate. Non sussiste alcun diritto al risarcimento del danno.

7. Costi e condizioni di pagamento
Con l'iscrizione al corso, gli studenti si impegnano a pagare le tasse dovute nel singolo caso, in particolare le eventuali tasse d'iscrizione, del corso e d'esame, secondo le modalità di pagamento e le scadenze di volta in volta applicabili in base all'iscrizione, alla fatturazione o a una comunicazione separata della Scuola.

In caso di pagamento rateale convenuto è dovuto un supplemento mensile secondo le disposizioni della Scuola. Una modifica della modalità di pagamento convenuta, ad esempio in caso di pagamento rateale semestrale, è possibile solo con effetto all'inizio di un semestre. In caso di ritardo nel pagamento, la Scuola ha il diritto di dichiarare immediatamente esigibili tutte le rate ancora scoperte.

I costi supplementari, p. es. secondo l'annuncio del corso in questione e per attività particolari (p. es. viaggi di studio, escursioni ecc.), sono fatturati separatamente. I costi per le risorse didattiche sono disciplinati nella sezione seguente.

Le tasse d'iscrizione e del corso sono esigibili al più tardi 8 giorni di calendario prima dell'inizio del corso.
Nell'ambito della fatturazione, la Scuola può prevedere modalità di pagamento diverse, ad esempio termini di pagamento differenti per tasse differenti. In tal caso sono determinanti esclusivamente le modalità di pagamento stabilite nella rispettiva fattura.

Dopo un sollecito sono dovuti interessi moratori del 5 % a decorrere dalla scadenza. Per ogni ulteriore sollecito o altra misura volta all'incasso di tasse scoperte può inoltre essere riscosso un supplemento amministrativo fino a CHF 40. Per l'avvio di un'esecuzione viene riscosso un supplemento amministrativo di CHF 300.

In caso di pagamenti in sospeso, in particolare in caso di domanda d'esecuzione presentata, la Scuola si riserva il diritto di negare agli studenti l'accesso alle lezioni e il rilascio di attestazioni, certificati e diplomi. Tali misure non comportano né una riduzione né il venir meno delle tasse del corso dovute.

È esclusa la compensazione di crediti degli studenti con crediti della Scuola.

Per oneri che eccedono la misura usuale, la Scuola ha il diritto di riscuotere un'adeguata tassa amministrativa, in particolare per le seguenti prestazioni:

- nuova emissione di certificati, diplomi o attestazioni analoghe;
- redazione di istanze o di lettere individuali nell'interesse di singoli studenti; e
- spostamenti di moduli all'interno di un corso.

8. Risorse didattiche

Salvo indicazione contraria, le risorse didattiche non sono comprese nelle tasse del corso. I costi delle risorse didattiche sono indicati nell'annuncio come forfait per l'intero corso e fatturati a rate. Le modifiche del forfait per le risorse didattiche restano riservate. La restituzione di singole risorse didattiche (p. es. per mancato utilizzo) e una conseguente riduzione del prezzo sono escluse.

Tutti i diritti d'autore e di proprietà intellettuale sulle risorse didattiche (incluse le registrazioni delle lezioni) spettano esclusivamente alla Scuola o ai rispettivi titolari dei diritti.

9. Contributi cantonali e federali

Per diversi corsi, i Cantoni o la Confederazione versano sussidi. I dettagli sono indicati nell'annuncio del corso. Resta riservata una modifica dei sussidi.

Se agli studenti vengono fatturate tasse del corso ridotte in ragione di un sussidio prospettato, ma il sussidio non viene concesso (p. es. a seguito di interruzione della formazione o di esclusione), gli studenti sono tenuti a pagare la differenza che ne risulta entro 30 giorni di calendario dalla comunicazione scritta della Scuola relativa al venir meno del sussidio.

10. Modifiche del programma e dei prezzi

Modifiche del programma, ad esempio a seguito della modifica di prescrizioni di terzi quali commissioni d'esame e associazioni responsabili, sono possibili in qualsiasi momento, purché il carattere generale del corso o del titolo di studio sia preservato.

In particolare, la Scuola si riserva di apportare adeguamenti anche durante un corso in svolgimento (p. es. cambio del docente, passaggio dall'insegnamento in presenza all'insegnamento a distanza [e viceversa], studio individuale [«blended learning»], cambio del luogo di svolgimento, cambio del modello orario, modifica dei concetti didattici ecc.).

In caso di soppressione di lezioni non imputabile, dovuta a forza maggiore o all'assenza a breve termine del docente per malattia o infortunio, i contenuti persi vengono recuperati nell'ambito delle lezioni già pianificate. Non sussiste alcun diritto a lezioni supplementari fuori programma né al risarcimento del danno.

Modifiche dei prezzi sono possibili in qualsiasi momento, anche durante un corso in svolgimento. I nuovi prezzi si applicano, a partire dal momento comunicato dalla Scuola, a tutti i pagamenti ancora scoperti e futuri, indipendentemente dal momento della conclusione del contratto. Le modifiche dei prezzi non danno diritto a una disdetta straordinaria.

11. Responsabilità personale, presenza e requisiti tecnici

Gli studenti prendono atto che il principio della responsabilità personale riveste grande importanza per la Scuola ed è indispensabile per il raggiungimento degli obiettivi didattici. Ciò vale in particolare per la preparazione e la rielaborazione delle lezioni, la gestione del tempo, la preparazione agli esami ecc.

La Scuola può prevedere requisiti minimi di presenza. Se questi non sono soddisfatti, l'ammissione agli esami può essere negata, senza che ciò incida sull'obbligo di pagare le tasse.

Gli studenti sono personalmente responsabili di disporre di un'infrastruttura tecnica adeguata, in particolare di una connessione Internet stabile, dell'hardware e del software. Disfunzioni tecniche da parte degli studenti non danno diritto né a una riduzione del prezzo né a un recupero.

12. Rinvio

Il rinvio dell'inizio di un corso, l'interruzione del corso con successiva ripresa o il passaggio a un altro corso sono di principio esclusi, sia prima dell'inizio sia durante lo svolgimento del corso.

La Scuola può tuttavia, a titolo di cortesia e a sua libera discrezione, autorizzare un rinvio, un'interruzione o un passaggio, purché nel corso interessato vi siano sufficienti posti liberi. In tal caso la Scuola ha il diritto di riscuotere un'adeguata tassa. I pagamenti già effettuati sono computati sul corso proseguito o sul nuovo corso. Sono determinanti le tasse vigenti al momento dell'autorizzazione per il corso proseguito o per il nuovo corso; un'eventuale differenza che ne risulti deve essere pagata dagli studenti. Non è effettuato alcun rimborso se le tasse sono inferiori.

Un rinvio, un'interruzione o un passaggio autorizzati non conferiscono agli studenti alcun diritto supplementare né nuovi termini, in particolare nessun diritto di revoca, di recesso o di disdetta.

La responsabilità per un eventuale rinvio di iscrizioni già effettuate, ad esempio a esami federali, incombe esclusivamente agli studenti.

13. Disdetta

13.1. Principio

Le iscrizioni sono vincolanti. Il contratto è concluso per la durata del rispettivo corso conformemente alla sua durata complessiva regolare. Si tratta di un contratto innominato sui generis. Le disposizioni del diritto del mandato (art. 394 segg. CO), in particolare l'art. 404 CO, non sono applicabili.

Se per determinati corsi esistono prescrizioni imperative, p. es. in virtù di prescrizioni o accordi cantonali, queste prevalgono sulle presenti CG. In tali casi le possibilità di disdetta si conformano alle rispettive prescrizioni.

13.2. Disdetta ordinaria

Un diritto di disdetta ordinaria sussiste esclusivamente per i corsi con una durata complessiva regolare di almeno due anni, corrispondente ad almeno quattro semestri o otto trimestri.

Per tali corsi è concesso un unico diritto di disdetta ordinaria con effetto alla scadenza della prima metà della durata regolare del corso.

Per la concessione di tale diritto e per il calcolo del termine di disdetta sono determinanti esclusivamente la durata complessiva regolare del corso e il suo inizio ufficiale, indipendentemente da un'entrata individuale successiva, da computi concessi o da una riduzione individuale della durata della formazione.

Se sussiste un diritto di disdetta ordinaria, la disdetta deve essere data per iscritto mediante lettera raccomandata al più tardi 90 giorni di calendario prima del termine di disdetta. Per il rispetto del termine è determinante la data di ricezione della disdetta da parte della Scuola. Una disdetta ordinaria per la quale tali termini non sono stati rispettati si considera non avvenuta. In tal caso il contratto resta in essere senza modifiche, e la durata convenuta nonché i relativi obblighi di pagamento rimangono invariati.

13.3. Disdetta straordinaria

Il contratto può essere disdetto in via straordinaria in qualsiasi momento per gravi motivi. Sussiste un grave motivo quando, secondo le regole della buona fede, non si può più oggettivamente pretendere dalla parte che dà la disdetta la continuazione del rapporto contrattuale. Le circostanze che rientrano nella sfera di rischio della parte che dà la disdetta non costituiscono di per sé un grave motivo. Non costituiscono gravi motivi, ad esempio, il carico professionale, la perdita del posto di lavoro, il cambiamento del posto di lavoro, il cambiamento di domicilio, la malattia, l'infortunio, il mutamento della situazione personale o finanziaria nonché risultati di apprendimento insufficienti.

La disdetta straordinaria deve essere data per iscritto mediante lettera raccomandata e indicare il grave motivo. Le circostanze determinanti per il grave motivo devono essere esposte e comprovate alla Scuola entro 30 giorni di calendario da quando se ne è venuti a conoscenza. Se viene data una disdetta straordinaria senza che sussista un grave motivo, si applica la cifra 13.4.

13.4. Disdetta senza gravi motivi

Se la disdetta è data prima della fine ordinaria del contratto o, se sussiste un diritto di disdetta ordinaria, al di fuori del termine di disdetta ordinaria previsto, senza che sussista un grave motivo ai sensi della sezione che precede, gli studenti devono alla Scuola il risarcimento del danno. Esso corrisponde alle tasse del corso dovute fino alla prossima fine ordinaria possibile del contratto.

14. Ripresa

Se la formazione non viene svolta secondo l'orario delle lezioni e il piano degli esami, una successiva prosecuzione è possibile solo se la ripresa avviene entro due anni dall'interruzione o dalla disdetta.

In caso di interruzione più lunga, il corso deve essere ricominciato da capo, rispettivamente gli esami devono essere ripetuti. In tal caso i costi di formazione e d'esame devono essere interamente pagati secondo le condizioni allora vigenti.

15. Assenza

Anche in caso di assenza non imputabile, p. es. a seguito di servizio militare, malattia, carico professionale, perdita del posto di lavoro ecc., non sussiste alcun diritto né a una riduzione della tassa del corso né a una regolamentazione straordinaria di uscita.

16. Trasferimento del contratto

È escluso il trasferimento del contratto o di singoli diritti e obblighi che ne derivano da parte degli studenti ad altri studenti o a terzi. In particolare, non è ammesso trasferire il contratto a un'altra persona in caso di trasferimento del domicilio, di cambiamento del datore di lavoro o per altri motivi.

La Scuola ha il diritto di trasferire il contratto o singoli diritti e obblighi che ne derivano a un'altra società del gruppo Vantage o a un successore giuridico.

17. Esclusione

In caso di violazioni gravi o ripetute da parte degli studenti di obblighi legali, contrattuali (p. es. obblighi di pagamento) o regolamentari o del regolamento interno, la Scuola ha il diritto di escludere lo studente interessato dalle lezioni in modo temporaneo o definitivo. Una tale esclusione non comporta né il condono né la riduzione delle tasse o di qualsiasi altro obbligo degli studenti.

Al contrario, anche in caso di esclusione tutte le tasse restano dovute fino alla conclusione del corso o, se sussiste un diritto di disdetta, fino al momento in cui il contratto avrebbe potuto essere disdetto in via ordinaria. Gli studenti devono inoltre risarcire alla Scuola l'intero danno subito.

18. Esclusione della responsabilità

Nell'ambito delle disposizioni legali, la Scuola risponde solo per danni causati da un comportamento intenzionale o gravemente negligente dei suoi organi o collaboratori. Ogni ulteriore responsabilità, in particolare per negligenza lieve, è esclusa nella misura consentita dalla legge. La Scuola non assume alcuna responsabilità per danni indiretti, danni conseguenti, lucro cessante o pretese di terzi.

La partecipazione a corsi, manifestazioni, escursioni ed esami avviene a rischio degli studenti. La Scuola non assume alcuna responsabilità per la perdita, il furto o il danneggiamento di oggetti personali degli studenti.

Gli studenti sono personalmente responsabili di disporre di una copertura assicurativa sufficiente (in particolare assicurazione contro gli infortuni, assicurazione malattie e assicurazione di responsabilità civile). Questa deve coprire anche le attività al di fuori delle lezioni regolari, p. es. le escursioni. La Scuola declina ogni responsabilità per danni derivanti da una copertura assicurativa insufficiente.

In caso di disfunzioni tecniche, forza maggiore, provvedimenti delle autorità, pandemie, eventi naturali, scioperi, guasti dell'infrastruttura o altre circostanze non imputabili alla Scuola, non sussiste alcun diritto al risarcimento del danno, al rimborso o al recupero di unità didattiche. In tali casi la Scuola ha il diritto di adeguare o rinviare prestazioni o di sostituirle con alternative.

19. Protezione dei dati

Il trattamento dei dati personali da parte della Scuola avviene secondo le prescrizioni della legge sulla protezione dei dati e secondo la dichiarazione sulla protezione dei dati della Scuola, consultabile all'indirizzo https://www.novaacademy.ch/datenschutz/.

La Scuola ha il diritto di comunicare dati personali degli studenti (in particolare dati d'identità, di contatto, contrattuali, di formazione e di fatturazione) ad altre società del gruppo Vantage o di farli trattare da queste, nella misura in cui ciò sia necessario per lo svolgimento e l'amministrazione del rapporto di formazione, per prestazioni centrali di supporto e amministrative o per scopi di marketing e d'informazione all'interno del gruppo Vantage. Le società del gruppo Vantage comprendono la Vantage Education AG e le scuole indicate all'indirizzo https://www.vantage.ch/bildungsinstitutionen.

I dati d'indirizzo possono essere pubblicati nell'ambito dell'organizzazione scolastica, p. es. sotto forma di elenco della classe, e trasmessi nell'ambito dell'attività scolastica (p. es. per ordinazioni di libri). La Scuola e altre società del gruppo Vantage possono inviare agli studenti informazioni sulle proprie offerte formative e sulle prestazioni connesse, in particolare per e-mail. Gli studenti possono rifiutare tali invii in qualsiasi momento e senza spese, mediante comunicazione alla Scuola o tramite il link di disiscrizione contenuto in ogni messaggio.

20. Registrazioni delle lezioni
La Scuola ha il diritto di registrare le lezioni, in tutto o in parte, in immagini e audio, nella misura in cui ciò sia necessario per lo svolgimento dell'insegnamento, in particolare per la partecipazione online e per la rielaborazione dei contenuti didattici. Gli studenti prendono atto che, a seconda della forma di partecipazione (in particolare con telecamera attivata o in caso di interventi), possono essere riconoscibili.

Le registrazioni sono messe a disposizione dei partecipanti tramite piattaforme idonee e protette da accesso per la durata del rispettivo corso e per un adeguato periodo di rielaborazione (di regola fino a sei mesi dopo). Le registrazioni possono essere utilizzate esclusivamente per scopi di apprendimento personali nell'ambito del rispettivo corso.

Un utilizzo più ampio delle registrazioni da parte della Scuola avviene esclusivamente nel quadro delle disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati o sulla base di un consenso esplicito separato delle persone interessate. I diritti d'autore e di utilizzazione sulle registrazioni spettano alla Scuola.

Agli studenti è vietato scaricare, riprodurre, salvare al di fuori della piattaforma prevista o rendere accessibili a terzi, in tutto o in parte, le registrazioni, nonché effettuare essi stessi registrazioni delle lezioni, salvo autorizzazione preventiva espressa e scritta. La Scuola ha il diritto di limitare o bloccare in qualsiasi momento l'accesso alle registrazioni, in particolare in caso di abuso o di violazione delle presenti disposizioni.

21. Clausola salvatoria
Qualora singole disposizioni delle presenti CG o degli altri elementi del contratto di cui alla cifra 4 siano o diventino in tutto o in parte inefficaci, nulle o inapplicabili, oppure non siano divenute parte integrante del contratto, la validità delle restanti disposizioni non ne è pregiudicata. L'applicazione dell'art. 20 cpv. 2 CO, seconda parte del periodo, è esclusa. Per il resto il contratto rimane vincolante anche qualora si dovesse ritenere che non sarebbe stato concluso senza la disposizione interessata.

Alla disposizione interessata subentra la regolamentazione efficace e applicabile che si avvicina maggiormente allo scopo economico perseguito con la disposizione interessata. Se una disposizione è inammissibile soltanto per la sua portata, in particolare per quanto riguarda la durata, un termine, l'ammontare di un importo o l'ambito di validità territoriale, essa si considera convenuta nella misura ammissibile.

Lo stesso vale per analogia per eventuali lacune delle presenti CG o degli altri elementi del contratto.

22. Foro competente
Le controversie tra gli studenti e la Scuola sono giudicate, nella misura consentita dalla legge, esclusivamente dai tribunali ordinari della rispettiva sede scolastica o, a scelta della parte attrice, a Zurigo. La Scuola ha inoltre il diritto di convenire in giudizio gli studenti presso il loro domicilio.

In caso di divergenze tra le versioni linguistiche, fa fede la versione tedesca.